

السيد السلطان جلال الدين ثمّ ولي الملك وكان يدعى سراج الدين قبله فلما ولي تسمى⁽¹⁾ غياث الدين وكانت بلاد المعبر تحت حكم السلطان محمد ملك دهلي ثمّ ثار بها صهرى الشريف جلال الدين احسن شاه وملك بها خمسة اعوام ثمّ قُتل وولى احد امرائه وهو علاء الدين اُدجى بضم الهزة وفتح الدال المهمل وسكون الياء آخر الحروف وكسر الجيم فلك سنة ثمّ خرج الى غزو الكفار فاخذ لهم اموالاً كثيرة وغنائم واسعة وعاد الى بلاده وغزاهم في السنة الثانية فهزموهم وقتل منهم مقتلة عظيمة واتفق يوم قتله لهم ان رفع المغفر عن راسه ليشرّب فاصابه سهم غرب مات من حينه فولوا صهره قطب الدين ثمّ لم يجدوا سيرته

Hâdjy, fils du seiyd sultan Djelâl eddîn. Enfin, il fut investi de la royauté. Avant cela il s'appelait Sirâdj eddîn; mais à partir de son avènement il prit le nom de Ghiyâth eddîn. Auparavant le pays de Ma'bar avait été soumis à l'autorité du sultan Mohammed, roi de Dihly. Dans la suite, mon beau-père, le chérif Djelâl eddîn Ahçan Châh, y excita un soulèvement et y régna pendant cinq ans, après quoi il fut tué et remplacé par un de ses émîrs, 'Alâ eddîn Odeïdjy, qui gouverna une année. Au bout de ce temps, il se mit en marche pour combattre les infidèles, leur prit des richesses considérables et d'amples dépouilles, et revint dans ses États. L'année suivante, il fit une seconde expédition contre les idolâtres, les mit en déroute et en massacra un grand nombre. Le jour même où il leur fit éprouver ce désastre, le hasard voulut qu'il retirât son casque de dessus sa tête, afin de boire; une flèche lancée par une main inconnue l'atteignit et il mourut sur-le-champ. On mit sur le trône son gendre Kothb eddîn; mais comme on n'approuva pas sa